



## Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 17.10.2018

Número de versión 1

Revisión: 17.10.2018

### 1 Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

· **Identificador del producto** CF1-REG, CF1-1G, CF1-5G, CF1-DR, ACL 5, ACL 20, ACL Litro

· **Nombre comercial:** **CANTESCO® LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO CF 1 REGULAR**

· **Número del artículo:** CF1-REG, CF1-1G, CF1-5G, CF1-DR, ACL 5, ACL 20, ACL Litro

· **Código MSDS:** 46

· **Código(s) de barra UPC:** 11200, 11205, 11210

· **Usos pertinentes identificados de la sustancia**

**o de la mezcla y usos desaconsejados:**

LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO PARA SOLDAR SISTEMAS

· **Fabricante/distribuidor:**

WWW.CANTESCO.COM

DIRECCIÓN EN EE.UU.:

KEMPER SYSTEM AMERICA, INC  
1200 NORTH AMERICA DR,  
WEST SENECA, NY 14224  
PH (716) 558-2971

DIRECCIÓN EN CANADÁ :

KEMPER SYSTEM CANADA  
6345 NETHERHART ROAD  
MISSISSAUGA, ON L5T 1B8  
PH (905) 624-5463  
FAX (905) 624-2840

· **Área de información:**

Tel: (716) 558-2971 ext. 228

www.cantesco.com

· **Teléfono de emergencia:**

ChemTrec: (800) 424-9300

Canada: CANUTEC (Llamar por cobrar) (613) 996-6666

### 2 Identificación de los peligros

· **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**



GHS08 peligro para la salud

STOT repe. 2 H373 Puede provocar daños en los riñones tras exposiciones prolongadas o repetidas



GHS07

Tox. ag. 4 H302 Nocivo en caso de ingestión.

( se continua en página 2 )

# Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 17.10.2018

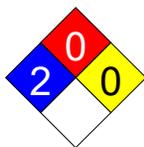
Número de versión 1

Revisión: 17.10.2018

**Nombre comercial:** CANTESCO® LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO CF 1 REGULAR

( se continúa en página 1 )

- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Palabra de advertencia** Atención
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
etanodiol  
benzotriazol
- **Indicaciones de peligro**  
H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H373 Puede provocar daños en los riñones tras exposiciones prolongadas o repetidas
- **Consejos de prudencia**  
P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.  
P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
P301+P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.  
P330 Enjuagarse la boca.  
P314 Consultar a un médico en caso de malestar.  
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.
- **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 2  
Inflamabilidad = 0  
Reactividad = 0

### 3 Composición / información sobre los componentes

- **Caracterización química:** Mezclas
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

107-21-1	etanodiol	10-30%
----------	-----------	--------

- **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.
- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua.
- **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **En caso de ingestión:**  
Llamar a un centro de toxicología/médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

-MX-

( se continúa en página 3 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 17.10.2018

Número de versión 1

Revisión: 17.10.2018

**Nombre comercial:** CANTESCO® LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO CF 1 REGULAR

( se continua en página 2 )

### 5 Medidas contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### 6 Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Usar ropa de protección personal.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
- **Referencia a otras secciones**  
No se desprenden sustancias peligrosas.  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### 7 Manejo y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura** No se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición / protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 107-21-1 etanodiol

LMPE (MX)	Ceiling limit value: 100* mg/m <sup>3</sup> A4, *solo aerosol
TLV (US)	LMPE-CT o Pico: 10** mg/m <sup>3</sup> , 50* ppm LMPE-PPT: 25* ppm *vapor fraction:**inh. fraction, aerosol only
WEEL (US)	I (2)

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

( se continua en página 4 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 17.10.2018

Número de versión 1

Revisión: 17.10.2018

**Nombre comercial:** CANTESCO® LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO CF 1 REGULAR

( se continua en página 3 )

- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.
- **Material de los guantes**  
Normalmente no se requieren guantes protectores. Las personas con piel sensible pueden preferir usar guantes impermeables, tales como los de goma o neopreno, para evitar el contacto del producto con la piel.
- **Protección de ojos:** Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

### 9 Propiedades físicas y químicas

<b>· Forma:</b>	Líquido
<b>· Color:</b>	Incoloro
<b>· Olor:</b>	Inodoro
<b>· Umbral olfativo:</b>	No determinado.
<b>· valor pH a 20 °C:</b>	6
<b>· Cambio de estado</b>	
<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b>	-7 °C
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	93 °C
<b>· Punto de inflamación:</b>	No aplicable.
<b>· Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No aplicable.
<b>· Temperatura de ignición:</b>	410 °C
<b>· Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
<b>· Temperatura de auto-inflamación:</b>	El producto no es autoinflamable.
<b>· Propiedades explosivas:</b>	El producto no es explosivo.
<b>· Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	3.2 Vol %
<b>Superior:</b>	53 Vol %
<b>· Presión de vapor a 20 °C:</b>	23 hPa
<b>· Densidad a 20 °C:</b>	1.025 g/cm <sup>3</sup>
<b>· Densidad relativa</b>	No determinado.
<b>· Densidad de vapor a 20 °C</b>	.610 (AIR=1)
<b>· Tasa de evaporación a 20 °C:</b>	1.0 (BA=1)
<b>· Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Completamente mezclable.
<b>· Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No determinado.
<b>· Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Cinemática:</b>	No determinado.
<b>· Concentración del disolvente:</b>	
<b>Contenido de COV:</b>	0.00 %
	0.0 g/l / 0.00 lb/gal
<b>VOC (CE)</b>	0.00 %

( se continua en página 5 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 17.10.2018

Número de versión 1

Revisión: 17.10.2018

**Nombre comercial:** CANTESCO® LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO CF 1 REGULAR

( se continua en página 4 )

· **Otros datos**

No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

#### 107-21-1 etanodiol

Oral	LD50	5,840 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	9,530 mg/kg (rabbit)

- **Síntomas específicos en ensayos con animales:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** No produce irritaciones.
- **Lesiones o irritación ocular graves** No produce irritaciones.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**  
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto no requiere etiquetaje.  
Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

### 12 Información ecotoxicológica

- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Información relativa a la eliminación de los productos

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.

( se continua en página 6 )

# Hoja de datos de seguridad según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 17.10.2018

Número de versión 1

Revisión: 17.10.2018

**Nombre comercial:** CANTESCO® LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO CF 1 REGULAR

( se continua en página 5 )

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**  
Coloque en un recipiente sellado y márkelo con una etiqueta como desecho. Coloque en un área segura y cumpla con todos los reglamentos federales, estatales, provinciales y locales para su eliminación.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

## 14 Información relativa al transporte

· <b>Número ONU</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	No regulada
· <b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	No regulada
· <b>Clase(s) de peligro para el transporte</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	
· <b>Clase</b>	No regulada
· <b>Grupo de embalaje</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	No regulada
· <b>Peligros para el medio ambiente:</b>	
· <b>Contaminante marino:</b>	No
· <b>Precauciones particulares para los usuarios</b>	No aplicable.
· <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC</b>	
	No aplicable.
· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	No regulada

## 15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**  
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro**



GHS07    GHS08

- **Palabra de advertencia** Atención
- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**  
etanodiol  
benzotriazol
- **Indicaciones de peligro**  
H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H373 Puede provocar daños en los riñones tras exposiciones prolongadas o repetidas

( se continua en página 7 )

# Hoja de datos de seguridad

## según NOM 018-STPS-2015

fecha de impresión 17.10.2018

Número de versión 1

Revisión: 17.10.2018

**Nombre comercial:** CANTESCO® LÍQUIDO DE ENFRIAMIENTO CF 1 REGULAR

( se continua en página 6 )

· **Consejos de prudencia**

- P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
- P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.
- P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.
- P301+P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
- P330 Enjuagarse la boca.
- P314 Consultar a un médico en caso de malestar.
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Directiva 2012/18/UE**

- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista

### 16 Otra información

Este formato MSDS cumple con los requerimientos ANSI Z400.1-2010, OSHA 1910.1200 y WHMIS. Kemper System America Inc. proporciona de buena fe la información contenida en este documento pero no garantiza su integridad ni exactitud. Este documento sólo tiene el propósito de ser una guía para la manipulación del material con precauciones apropiadas por una persona debidamente capacitada que usa este producto. El uso del producto y las condiciones de su uso están fuera del control de Kemper System America Inc. La garantía sobre los materiales está limitada a los resultados de pruebas de rendimiento del producto como se detalla en los certificados de cumplimiento. La interpretación de los resultados de las pruebas es de responsabilidad del usuario final. No se ofrecen otras garantías, ni expresas ni implícitas. Kemper System America Inc es una compañía registrada ISO 9001:2008 y ISO 14001:2015.

- **Persona de contacto:** Departamento de seguridad del producto.

- **Interlocutor:** Stephen Nowicki

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IATA: International Air Transport Association  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 NFPA: National Fire Protection Association (USA)  
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
 LC50: Lethal concentration, 50 percent  
 LD50: Lethal dose, 50 percent